

老

学

堂

中国古代启蒙教育丛书

焚香之趣

晋/陶渊明



延边大学出版社

中国古代启蒙教育丛书

焚香之趣

(晋)陶渊明

主编：刘 浩

延边大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

老学堂/刘浩主编. —延吉:延边大学出版社,

2001.5

(中国古代启蒙教育丛书/刘浩主编)

ISBN 7-5634-1491-6

I. 老… II. 刘… III. 先秦哲学—通俗读物

IV. B22-49

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2001)第 12825 号

责任编辑:殷继海 林善玉

封面设计:张宇澜

责任校对:李忠普 世桥 轩岩

老 学 堂

刘浩 主编

延边大学出版社出版发行

(吉林省延吉市公园路 105 号)

长春市第四印刷厂印刷

开本:787×1092 毫米 1/32 印张:174

字数:3010 千字 印数:1~5 500 册

2001 年 6 月第 1 版 2001 年 6 月第 1 次印刷

ISBN 7-5634-1491-6/G·265

全册定价:210.80 元(单册:6.80 元)

版权所有! 盗版必究!

NA 5-7100



目 录

风雅篇

- 野有蔓草 诗经·小雅(1)
- 淇露 诗经·小雅(2)
- 雨霖铃 柳 永(3) ①
- 暗香 姜白石(4)
- 疏影 姜白石(6)
- 蝶梦 庄 子(7)
- 大学 孔 子(8)
- 卜居 楚 辞(10)
- 浣花溪记 钟 惺(13)
- 爱莲说 周敦颐(16)
- 筑园 祁世培(17)
- 记王隐君·陶庵梦忆 张 岱(20)



梅花书屋·陶庵梦忆	张 岱(21)
李龙眼画罗汉记	黄淳耀(22)
凤姐说茹荼	曹雪芹(28)
谈题画	汪曾祺(29)
郑板桥画格	郑板桥(31)

伤情篇

国殇	屈 原(33)
马蹄	庄 子(34)
李夫人临死托武帝	班 固(39)
洛神赋	曹 植(43)
别赋	江 淹(50)
祭十二郎文	韩 愈(55)
秋灯琐忆	蒋 坦(62)
小窗幽记	陈继儒(69)
五人墓碑记	张 溥(74)

愁怅篇

兰亭集序	王羲之(79)
题海天落日图后	王世贞(82)
雪涛小书	江进之(85)

②



西厢记序	金圣叹(90)
秋声赋	苏东坡(97)
焚驴志	王若虚(100)
西青散文记序	史震林(103)
病梅馆记	龚自珍(105)

达观篇

花癖	袁中郎(108)
品香	冒辟疆(110)
焚香之趣	屠 隆(112)
陋室铭	刘禹锡(114)
半半歌	李密庵(115)
闲情偶寄	李笠翁(117)
三十三不亦快哉	金圣叹(129)

③

寓言篇

庖丁解牛	庄 子(141)
华子忘病	列 子(144)
杞人忧天	列 子(146)
愚公移山	列 子(148)
两小儿辩斗	列 子(150)



齐人有欲金者	列 子(152)
梟将东徙	说 苑(153)
螳螂捕雀	庄 子(154)
齐人有一妻一妾	孟 子(156)
郢书燕说	韩非子(158)
舌存齿亡	说 苑(160)
惠子相梁	庄 子(162)
黔之驴	柳宗元(164)
措大吃饭	苏东坡(165)

④ 嘲世篇

招野龙对	陆龟蒙(167)
待漏院记	王 禹(170)
卖柑者言	刘 基(175)
雪涛小书	江进之(178)
地震	蒲松龄(179)
口技	林嗣环(182)



风雅篇

野有蔓草

诗 经

①

野有蔓草，零露漙兮。有美一人，清扬婉兮。邂逅相遇，适我愿兮。

野有蔓草，零露珠。有美一人，婉如清扬。邂逅相遇，与之偕臧。

【译文】

田野无边芳草绿茵茵，挂满了露珠亮晶晶。有个人儿好漂亮，弯弯的眉毛大眼睛。没有约会巧相逢，称心如意使我真高兴。

田野无边芳草绿茵茵，挂满了露珠白茫茫。有个人儿好漂亮，弯眉大眼多清秀。没有约会巧相逢，我和你



相爱心欢畅。

湛 露

诗 经

湛湛露斯，匪阳不晞，厌厌夜饮，不醉无归。

湛湛露斯，在彼丰草。厌厌夜饮，在宗载考。

② 湛湛露斯，在彼杞棘。显允君子，莫不令德。

其桐其椅，其实离离。岂弟君子，莫不令仪。

【译文】

重重露水凝成珠，不出太阳它不干。夜间安闲好饮酒，不喝醉来不返还。

重重露水凝成珠，挂在茂密草丛中。夜间安静好饮酒，设席宗庙礼隆重。

重重露水凝成珠，挂在枸杞与酸枣。显赫诚实的君子，莫不人人品德好。

那个油桐和梧桐，果实累累压枝重。和蔼可亲的君子，莫不遵礼又谦恭。



雨霖铃

柳 永

寒蝉凄切，对长亭晚，骤雨初歇。都门帐饮无绪，方留恋处，兰舟催发。执手相看泪眼，竟无语凝咽。念去去千里烟波，暮霭沈沈楚天阔。多情自古伤离别。更那堪冷落清秋节。今宵酒醒何处？杨柳岸，晓风残月。此去经年，应是良辰好景虚设。便总有千种风情，更与何人说？

③

【柳永】

（生卒年不详），原名三变，字耆卿，排行第七，世称柳七，崇安人（今福建省崇安县）人。以作词闻名，其词作多描绘太平，歌功颂德之作，但由于长期接触下层，身世穷愁，饱尝羁旅况味，身世之叹与对现实的不满亦往往融入词中，故作品也有一定现实意义。下面这首词作，即为柳永的代表作之一，一方面表达了词人离开京城，作别恋人的离愁，同时，也抒发了对自身遭遇



的感慨和压抑的愤懑。著有《乐章集》。

【译文】

寒蝉叫声凄凉哀切，傍晚时分，我们就要在长亭分别，一场大雨刚刚停歇下来。尽管此时我们正在京城的郊野设帐宴饮，彼此却都没有一个好心情，因为我们虽恋恋不舍，但是此刻船家已在催促我上船了。泪眼朦胧，紧握着对方的手，只能泪眼相对，心中的千言万语，此时却一句也说不出。只见南方江天一片，云气夜雾弥漫，茫茫无边。

④ 自古以来，最令人感到伤怀的就是离别，更何况，这次分别又是在这萧瑟的清秋时节。料想，我今晚酒醒之时，一定已到了那长满杨柳的河岸边，见到的唯有一弯残月。这次的分别，便是一年，就算有那良辰美景也只能等同于虚设。因为我们彼此深深相爱之情，已经无法用语言诉说了。

暗 香

姜白石

辛亥之冬，予载雪诣石湖，止既月，授简索句，且



征新声。作此两曲，石湖把玩不已，使工妓隶习之，音节谐婉，乃名之曰〔暗香〕、〔疏影〕。

旧时月色，算几番照我，梅边吹笛。唤起玉人，不管清寒与攀摘。何逊而今渐老，都忘却、春风词笔。但怪得、竹外疏花，香冷入瑶席。江国，正寂寂。叹寄与路遥，夜雪初积。翠尊易泣，红萼无言耿相忆。长记曾携手处，千树压、西湖寒碧。又片片、吹尽也，几时见得？

【姜夔】

(1155? —1221?), 字尧章，号白石道人，饶州鄱阳(今江苏省波阳市)人。姜夔长于音律，精通鉴赏，工于翰墨。为诗初学黄奘坚，而自拔于宋人之外，所说《诗说》，多精至之论。特别以词著称，能自度曲，今存有旁谱之词十七首，为词格调甚高，清空峭拔，对南宋风雅词派甚有影响，被清初浙西派奉为圭臬，著书可考者十二种。有词集《白石道人歌曲》。

⑤

【译文】

那过去的月色，曾经多少次照着我在梅花旁边吹奏笛子的身影呢？这悠扬的笛声，唤醒了玉人的愁思，于是，她就冒着清寒去采摘梅花。可是如今，我就像何逊



那样已经才力不逮，忘却了“春风词笔”，已经不能写诗表达这番心中感受了。尽管这样，但因见到这翠竹之外夹映几朵梅花，梅花的香气真沁人席间，亦不免引动诗兴，发为词章。

白雪遍野，正是一片荒寂无人景象，就是摘下梅花，因一夜的积雪，路程的遥远，也是无法相寄的。面对翠绿的樽中点酒，宛如人的眼泪，容易使人伤感，红红的梅花虽不能言语，却能使人产生美好的回忆；我常常记得，在那白雪压满枝头，西湖一片寒碧之时，我们曾携手同游。如今，这片片梅花都被寒风吹落枝头，什么时候，才能有机会重新见到这梅花开满枝头呢？

⑥

疏 影

姜白石

苔枝缀玉，有翠禽小小，枝上同宿。客里相逢，篱角黄昏，无言自倚修竹。昭君不惯胡沙远，但暗忆、江南江北。想佩环、月夜归来，化作此花幽独。犹记深宫旧事，那人正睡里，飞近蛾绿。莫似春风，不管盈盈，早与安排金屋。还教一片随



波去，又却怨、玉龙哀曲。等恁时、重见觅香，已入小窗横幅。

【译文】

碧绿的枝头缀满白玉似的梅花，上面栖息一只小小的翠鸟，它们一同酣眠枝头。梦里与你相逢在篱笆墙角，黄昏时刻，默默无语，独自停靠在那修长的翠竹旁。想必这是王昭君过不惯边远的胡地的生活，只能暗暗地思国怀乡，魂魄在那月夜归来，化为了这幽独的梅花。

还记得宋武帝时寿阳公主的故事吗？她正在酣睡时，梅花飞落额头。不要把这娇盈的梅花看作春风，别管她轻盈体态，快早早安排好金屋，把她藏起来吧！可是最终，那一片梅花还是随那流水而去了，这时尽管是怨恨，玉笛吹奏一支支悲哀的曲子，也没有什么用了。等到再去寻找那缕幽香时，但见梅花已落，只徒留枝影映在窗上。

⑦

蝶 梦

庄 子

昔者庄周梦为胡蝶，栩栩然胡蝶也，自喻适志也，



不知周也。俄然觉，则遽遽然周也。不知周之梦为胡蝶，胡蝶之梦为周与？周与胡蝶则必有分矣。此之谓物化。

【简析】

《蝶梦》选自《庄子·齐物论》，是一则脍炙人口的寓言小品，庄子以此作为全文的结尾，意在阐明忘去自己。自己都可以忘去，其它一切是非利害生死贵贱的观念更不存在胸中了，还有什么物论呢？

【译文】

⑧ 从前，庄周曾做一梦，梦到自己变成了一只蝴蝶，居然是一只生动的蝴蝶，自己很高兴地飞行着，那时不知道自己就是庄周了。一会儿梦醒了，惊讶地看到还是有形体的庄周。不知道究竟是庄周做梦变做蝴蝶呢，还是蝴蝶做梦变成了庄周？庄周和蝴蝶必定是有分别了。但是在梦里时，不知庄周和蝴蝶有分别呀！说庄周是蝴蝶可以，说蝴蝶是庄周也行。这完全可以叫做“物化”——二物化合为一。

大 学

孔 子

古之欲明明德于天下者，先治其国；欲治其国者，



先齐其家；欲齐其家者，先修其身；欲修其身者，先正其心；欲正其心者，先诚其意；欲诚其意者，先致其和；致和在格物。物格而后知至；知至而后意诚；意诚而后心正；心正而后身修；身修而后家齐；家齐而后国治；国治而后天下平。自天子以至于庶人，壹是皆以修身为本。其本乱而末治者，否矣。其所厚者薄，而其所薄者厚，未之有也。

【孔子】

（公元前 551—公元前 479），名正，字仲尼，春秋时鲁人。是儒家学派创始人，著名的思想家、教育家，主要言行收集在《论语》中，《大学》原是《礼记》中的一篇，据程颐说《大学》中“经”的部分是孔子的话。所以，到南宋时成为理学家们崇奉的经典。

⑨

【译文】

古代想要使天下人人都能发扬自己天赋的善良美德的人，首先要治理好自己的国家；要治理好自己的国家，先要治理好自己的家庭；要想整治好自己的家庭，先要修养好自身的品德；若想修养好自身的品德，先要端正自己的心志；若想端正自己的心志，先要使自己的思想诚实；要想使自己的思想诚实，先要极大地丰富自己的



知识；丰富知识的办法，在于推究事物的道理。了解了事物的道理，知识就丰富了；知识丰富了，思想就诚实了；思想诚实了，心志就端正了；心志端正了，自身的品德也就修养好了；自身品德修养好了，家庭也就能整肃了；家庭整肃好了，国家也就可以治理好了；国家治理好后，天下也就太平了。从天子到百姓，全都以修养自身的品德作为根本。倘若根本紊乱而想治好末节，是不可能的。应该被重视的反而被轻视，应该被轻视的却被重视，这也是从来没有的事。

⑩

卜 居

《楚 辞》

屈原既放，三年不得复见。竭智尽忠，而蔽障于谗，心烦乱，不知所从。乃往见太卜郑詹尹曰：余有所疑，愿因先生之。詹尹乃端策拂龟，曰：君将何以教之？屈原曰：吾宁悃款款，朴以忠乎；将送往劳来，斯无穷乎？宁诛锄草茆，以耕乎；将游大人以成名乎？宁正言不讳以危身乎，将从俗贵以偷生乎？宁超然高举以保真乎，